

Gouvernement local de Haut-Madawaska

Budget du fonds de fonctionnement du service d'eau et d'eaux usées 2026

1. Budget total	\$1 876 002
2. Moins: Revenus propres sources et autres	\$157 829
3. Moins: Revenus (1.4.4.5.1, 1.4.4.5.2, 1.4.4.9.1, et 1.4.4.9.2)	\$15 000
4. Budget net à couvrir par les frais aux usagers	\$1 703 173

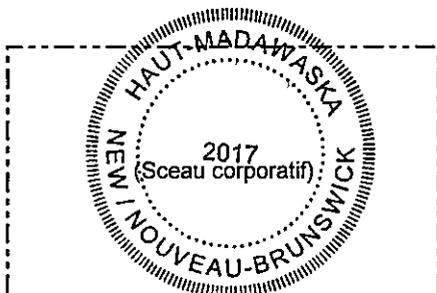
Système	FRAIS AUX USAGERS:			COÛT ANNUEL MOYEN POUR UNITÉ FAMILIA			NOMBRE ÉQUIVALENT D'USAGERS RÉSIDENTIE LS
	Service d'eau	Service de traitement des eaux usées	Total des frais aux usagers	Service d'eau	Service d'évacuation des eaux usées	Total eau et eaux usées	
Saint-Francois	\$ 308 895	\$ 47 464	\$ 356 359	\$ 556	\$ 152	\$ 708	503
Clair	\$ 767 741	\$ 86 647	\$ 854 388	\$ 546	\$ 162	\$ 708	1 207
Baker-Brook	\$ 288 640	\$ 26 126	\$ 314 766	\$ 917	\$ 83	\$ 1 000	315
Saint-Hilaire	\$ 160 782	\$ 16 878	\$ 177 660	\$ 1 081	\$ 114	\$ 1 195	149
			<u>1 703 173</u>				

LA PRÉSENTE ATTESTE que le 12e jour de novembre 2025 le conseil du gouvernement local de Haut-Madawaska a DÉCIDÉ qu'en vertu de l'alinéa 117(4) de la *Loi sur la gouvernance locale*, le budget total de fonctionnement du servid'eau et d'eaux usées pour la prochaine année comprendra des revenus de \$1 876 002 et des dépenses de \$1 876 002.

'Adopté ce 12e jour de novembre, 2025 par le conseil du gouvernement local de Haut-Madawaska

Exécuté en ce 12e jour de novembre, 2025 par le (la) greffier (ière) du gouvernement local de Haut-Madawaska

sous le sceau corporatif dudit gouvernement local.



Jean-Pierre Dutilleul
Maire

Jessica Raymond
Greffier (ière)

Approuvé ce _____ jour de _____

Directrice des finances communautaires

Account Name Haut-Madawaska
Budget Year 2026
Classification Water & Wastewater / Eau et Eaux usées
Total Adopted Warrant Revenue 0.00
Fiscal Capacity Funding 0.00
Non-Tax Revenue 1,876,002.00
Expense 1,876,002.00

Revenue

Budget Line Title - Level 2	Budget Line Title - Level 3	Budget Line Title - Level 4	Budget Line Title - Level 5	Line ID	Previous Year Amount	Adopted Amount	Comments
SALES OF SERVICES	Environmental Health Services	Sale of Water	Residential (a)	1.4.4.1.1	547,490.00	610,504.00	
			Commercial	1.4.4.1.2	29,509.00	32,462.00	
			Industrial (b)	1.4.4.1.3	641,352.00	659,599.00	
			Institutional	1.4.4.1.4	199,013.00	223,494.00	
			Own local government	1.4.4.1.5	0.00	0.00	
			Other local governments	1.4.4.1.6	0.00	0.00	
			Other	1.4.4.1.7	0.00	0.00	
		Sale of Wastewater Disposal services	Residential (a)	1.4.4.2.1	111,209.00	122,454.00	
			Commercial	1.4.4.2.2	6,488.00	6,956.00	
			Industrial (b)	1.4.4.2.3	9,511.00	9,124.00	
			Institutional	1.4.4.2.4	34,092.00	38,580.00	
			Own local government	1.4.4.2.5	0.00	0.00	
			Other local governments	1.4.4.2.6	0.00	0.00	
			Other	1.4.4.2.7	0.00	0.00	
		Connection & Service Charge	Connection Charge	1.4.4.5.1	15,000.00	15,000.00	
			Service Charge	1.4.4.5.2	0.00	0.00	
		Other	Specify...	1.4.4.9.1	0.00	0.00	
1.4.4.9.2	0.00			0.00			
OTHER REVENUE FROM OWN SOURCES	Miscellaneous	Frontage Fees and Others	Frontage Fees	1.5.9.5.1	0.00	0.00	
			Other	1.5.9.5.9	0.00	0.00	

Budget Line Title - Level 2	Budget Line Title - Level 3	Budget Line Title - Level 4	Budget Line Title - Level 5	Line ID	Previous Year Amount	Adopted Amount	Comments
OTHER REVENUE FROM OWN SOURCES	Rentals	Structures	Engineering Structures	1.5.3.2.2	0.00	0.00	
			Other	1.5.3.2.8	0.00	0.00	
		Machinery & Equipment	Machinery	1.5.3.4.1	0.00	0.00	
			Equipment	1.5.3.4.2	0.00	0.00	
		Land	Trailer Park Rental	1.5.3.5.1	0.00	0.00	
			Other	1.5.3.5.9	0.00	0.00	
	Return on Investments	Interest	Interest on Investments	1.5.5.1.1	0.00	0.00	
			Interest on Loans & Advances	1.5.5.1.2	0.00	0.00	
		Profits	Profit on Sale of Investment	1.5.5.2.1	0.00	0.00	
		Other return on investments	Other	1.5.5.9.9	0.00	0.00	
	Surcharge and Interest	Surcharge	Surcharges	1.5.6.1.1	0.00	0.00	
		Interest	Interest	1.5.6.2.1	10,000.00	10,000.00	
	Own Funds	General Fund	Water Supply (Fire)	1.5.7.2.0	143,717.00	142,129.00	
		Other	Other	1.5.7.9.9	0.00	0.00	
UNCONDITIONAL TRANSFERS	Federal Government	Other	Federal Government - Specify...	1.6.1.9.9	0.00	0.00	
	Provincial Governments	Other	Provincial Governments - Specify...	1.6.2.9.9	0.00	0.00	
	Other Governments	Other	Other Governments	1.6.3.0.0	0.00	0.00	
CONDITIONAL TRANSFERS	Other	Other	Other Governments	1.7.9.9.9	5,700.00	5,700.00	
OTHER TRANSFERS	Transfers from Own Reserves and Allowances	Surplus	Surplus from previous year - Water	1.9.1.1.2	0.00	0.00	
			Surplus from previous year - Wastewater	1.9.1.1.3	0.00	0.00	
			Surplus from previous year - combined	1.9.1.1.4	0.00	0.00	
	Reserves	Operating Reserve Fund	1.9.1.2.1	0.00	0.00		
					1,753,081.00	1,876,002.00	

Expense

Budget Line Title - Level 2	Budget Line Title - Level 3	Budget Line Title - Level 4	Budget Line Title - Level 5	Line ID	Previous Year Amount	Adopted Amount	Comments
ENVIRONMENTAL HEALTH SERVICES	Water Supply	Administration and general	Administration and general: personnel	2.4.1.1.1	229,551.00	236,439.00	
			Administration and general: other	2.4.1.1.9	0.00	0.00	
		Purification and treatment	Purification and treatment: personnel	2.4.1.2.1	45,050.00	48,500.00	
			Purification and treatment: other	2.4.1.2.9	0.00	0.00	
		Source of Supply	Source of Supply: personnel	2.4.1.3.1	0.00	0.00	
			Source of Supply: other	2.4.1.3.9	0.00	0.00	
		Transmission and distribution	Transmission and distribution: personnel	2.4.1.4.1	683,876.00	710,631.00	
			Transmission and distribution: other	2.4.1.4.9	0.00	0.00	
		Power and pumping	Power and pumping: personnel	2.4.1.5.1	131,000.00	133,500.00	
			Power and pumping: other	2.4.1.5.9	0.00	0.00	
		Billing and collection	Billing and collection: personnel	2.4.1.6.1	2,500.00	2,500.00	
			Billing and collection: other	2.4.1.6.9	0.00	0.00	
		Water purchased	Water purchased	2.4.1.7.1	0.00	0.00	
		Other	Other water supply	2.4.1.9.9	0.00	0.00	
	Wastewater Disposal	Administration and general	Administration and general: personnel	2.4.2.1.1	28,000.00	44,023.00	
			Administration and general: other	2.4.2.1.9	3,000.00	3,300.00	
		Wastewater collection system	Wastewater collection system: personnel	2.4.2.2.1	17,000.00	0.00	
			Wastewater collection system: other	2.4.2.2.9	0.00	0.00	
		Wastewater lift station(s)	Wastewater lift station(s): personnel	2.4.2.3.1	0.00	0.00	

Budget Line Title - Level 2	Budget Line Title - Level 3	Budget Line Title - Level 4	Budget Line Title - Level 5	Line ID	Previous Year Amount	Adopted Amount	Comments		
ENVIRONMENTAL HEALTH SERVICES	Wastewater Disposal	Wastewater lift station(s)	Wastewater lift station(s): other	2.4.2.3.9	21,500.00	23,000.00			
		Wastewater treatment and disposal	Wastewater treatment and disposal: personnel	2.4.2.4.1	0.00	0.00			
			Wastewater treatment and disposal: other	2.4.2.4.9	59,500.00	77,000.00			
		Storm Sewers	Storm Sewers	2.4.2.5.1	0.00	0.00			
			Other	2.4.2.5.9	0.00	0.00			
		Billing and Collection	Billing and collection: personnel	2.4.2.6.1	0.00	0.00			
			Billing and collection: other	2.4.2.6.9	0.00	0.00			
		Other	Other	2.4.2.9.9	1,800.00	1,800.00			
		FISCAL SERVICES	Wastewater Debt Charges	Debt repayment	Short-term Interest on Capital Projects	2.8.5.1.4	0.00	0.00	
					Interest on Long-Term Debt	2.8.5.1.1	11,314.00	10,263.00	
Principal Installments	2.8.5.1.2				16,996.00	18,342.00			
Capital Leasing Arrangements	2.8.5.1.3				0.00	0.00			
Other Debt Charges	Debenture Discounts			2.8.5.9.1	0.00	0.00			
	Cost of Issuing & Selling New Debentures			2.8.5.9.2	0.00	0.00			
	Banking Service Charge			2.8.5.9.3	0.00	0.00			
	Other			2.8.5.9.9	0.00	0.00			
Water Debt Charges	Debt repayment			Short-term Interest on Capital Projects	2.8.6.1.4	0.00	0.00		
				Interest on Long-Term Debt	2.8.6.1.1	98,652.00	124,901.00		
			Principal Installments	2.8.6.1.2	240,004.00	240,658.00			
			Capital Leasing Arrangements	2.8.6.1.3	0.00	0.00			
	Other Debt Charges		Debenture Discounts	2.8.6.9.1	0.00	0.00			
			Cost of Issuing & Selling New Debentures	2.8.6.9.2	0.00	0.00			

Budget Line Title - Level 2	Budget Line Title - Level 3	Budget Line Title - Level 4	Budget Line Title - Level 5	Line ID	Previous Year Amount	Adopted Amount	Comments	
FISCAL SERVICES	Water Debt Charges	Other Debt Charges	Banking Service Charge	2.8.6.9.3	1,000.00	1,000.00		
			Other	2.8.6.9.9	18,000.00	9,000.00		
	Transfers to own Funds and Reserves	Capital Fund	Water	2.8.7.2.1	0.00	0.00		
			Wastewater	2.8.7.2.2	0.00	0.00		
		Deficit from previous years	Water	2.8.7.5.1	0.00	0.00		
			Wastewater Service	2.8.7.5.2	0.00	0.00		
			Combined	2.8.7.5.3	59,854.00	59,500.00		
		Reserve Fund	Capital Water	2.8.7.6.1	0.00	0.00		
			Operating Water	2.8.7.6.2	65,484.00	109,645.00		
			Capital Wastewater System	2.8.7.6.3	0.00	0.00		
			Operating Wastewater System	2.8.7.6.4	0.00	0.00		
		Other Fiscal Services	Discounts and provisions for loss	Discounts	2.8.9.1.1	19,000.00	22,000.00	
	Provision for Loss on Accounts Receivable			2.8.9.1.2	0.00	0.00		
	Funding of previously unaccrued liability		Water	2.8.9.3.0.1	0.00	0.00		
			Wastewater	2.8.9.3.0.2	0.00	0.00		
	Other		Other	2.8.9.9.9	0.00	0.00		
						1,753,081.00	1,876,002.00	